



CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom - Happiness

Số/No: 4.686./MB-HS

V/v: thay đổi địa điểm Phòng giao dịch
Re: change of transaction office location

Hà Nội, ngày 04.. tháng 9... năm 2020
Hanoi, ..04... .. 9....2020

Kính gửi/To:

- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam
The State Bank of Vietnam
- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
The State Securities Commission;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh
Ho Chi Minh Stock Exchange;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hà Nội;
Hanoi Stock Exchange;

Công ty/Company: Ngân hàng TMCP Quân đội/Military Commercial Joint Stock Bank
Mã chứng khoán/ Securities symbol: MBB
Địa chỉ trụ sở chính/ Head office address: Số 63 Lê Văn Lương, phường Trung Hòa, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội
No 63 Le Van Luong street, Trung Hoa ward, Cau Giay district, Ha Noi city
Điện thoại/Telephone: 024.6266.1088
Fax: 024.6266.1080
Người thực hiện công bố thông tin/ Submitted by: Ông Lưu Trung Thái/Mr Luu Trung Thai
Chức vụ/Position: Phó Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc / Vice Chairman & CEO
Loại thông tin công bố/ Type of Information disclosure:
 định kỳ/periodic bất thường/irregular
 24 giờ/ hours theo yêu cầu/on demand

Nội dung thông tin công bố: Ngày ..04../...09../2020, Ngân hàng TMCP Quân đội (MB) đã ban hành quyết định số ..686/...về việc: Thay đổi địa điểm Phòng giao dịch

Content of Information disclosure: On...04../...09../2020, Military Commercial Joint Stock Bank (MB) issued a decision ...686/...regarding: The change of transaction office location

<input type="checkbox"/> Thành lập/ Establishment	<input type="checkbox"/> Chi nhánh/Branch
<input type="checkbox"/> Thay đổi tên/ Change of name	<input checked="" type="checkbox"/> Phòng giao dịch/Transaction office
<input checked="" type="checkbox"/> Thay đổi địa điểm/ Change of location	MB Nam Trường Tiền/ MB Nam Truong Tien
<input type="checkbox"/> Thay đổi chi nhánh quản lý/ Change of managing branch	thuộc Chi nhánh/under Branch: MB Huế/ MB Hue

Nội dung chi tiết như sau/Following are the details:

Nội dung Content	Trước khi thay đổi Before change	Sau khi thay đổi After change
Tên đầy đủ <i>Full name</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Huế - Phòng giao dịch Nam Trường Tiền. <i>Military Commercial Joint Stock Bank - Hue Branch - Nam Truong Tien Transaction Office</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Huế - Phòng giao dịch Nam Trường Tiền <i>Military Commercial Joint Stock Bank - Hue Branch - Nam Truong Tien Transaction Office</i>
Tên viết tắt <i>Short name</i>	MB Nam Trường Tiền <i>MB Nam Truong Tien</i>	MB Nam Trường Tiền <i>MB Nam Truong Tien</i>
Cấp quản lý	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Huế	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Huế
Directly under	<i>Military Commercial Joint Stock Bank - Hue Branch</i>	<i>Military Commercial Joint Stock Bank - Hue Branch</i>
Địa điểm <i>Location</i>	Số 03 Hùng Vương, phường Phú Hội, thành phố Huế, tỉnh Thừa Thiên Huế. <i>No.03 Hung Vuong Street, Phu Hoi ward, Hue city, Thua Thien Hue Province</i>	Số 11 Lý Thường Kiệt, phường Phú Nhuận, thành phố Huế, tỉnh Thừa Thiên Huế. <i>No.11 Ly Thuong Kiet Street, Phu Nhuan ward, Hue city, Thua Thien Hue Province</i>

Thông tin trên đã được công bố trên trang thông tin điện tử MB www.mbbank.com.vn -Mục Nhà đầu tư – Phần Thông báo.

The above information was disclosed on MB website at www.mbbank.com.vn – Investors Relation – Announcement.

Ngân hàng TMCP Quân đội xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

MB declares that all information provided above is true and accurate and we shall take full responsibility before the law for the disclosed information.

Trân trọng cảm ơn!

Best Regards!

Nơi nhận/ Recipients:

- Như trên/As above;
- HĐQT, BKS (b/c) / BOD,
SB (for reporting purpose);
- Lưu: VT, VP HĐQT, K. ML&QLCL
/Archive at: Admin Office, BOD Office,
Network and Quality Management Division

TỔNG GIÁM ĐỐC
CHIEF EXECUTIVE OFFICER



Lưu Trung Thái

Văn bản này được trích xuất ra từ module quản lý văn bản của hệ thống M-Office bởi Lại Thị Kim
Thoa_thoaitk.ho@mbbank.com.vn 15h29 ngày 04/09/2020, đảm bảo khớp đúng với nội dung đã được cấp
thẩm quyền phê duyệt, ban hành.

Chữ ký người trích xuất văn bản:.....
Số chuyển hóa:..... (Số thứ tự.năm trích xuất) 1461.2020



Số: ~~681~~../QĐ-MB-HĐQT

Hà Nội, ngày ~~04~~..tháng ~~09~~...năm 2020

QUYẾT ĐỊNH

Về việc thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Nam Trường Tiền

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Ngân hàng TMCP Quân Đội;

Căn cứ Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 9 năm 2013 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành quy định về mạng lưới hoạt động của ngân hàng thương mại;

Căn cứ Quyết định số 360.1/QĐ-MB-HĐQT ngày 12/05/2014 v/v Ban hành quy chế tổ chức và quản lý hoạt động của hệ thống mạng lưới NHTMCP Quân Đội;

Căn cứ vào Tờ trình số 05/TT-ML&QLCL ngày 05/02/2020 v/v Thay đổi địa điểm Chi nhánh Huế và PGD Nam Trường Tiền đã được Chủ tịch HĐQT, Tổng giám đốc phê duyệt;

Căn cứ Văn bản số 501/TTH-TTGSNH ngày 27/08/2020 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam Chi nhánh tỉnh Thừa Thiên Huế v/v Chấp thuận thay đổi địa điểm Ngân hàng TMCP Quân Đội - Chi nhánh Huế - PGD Nam Trường Tiền

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1: Thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Nam Trường Tiền – Chi nhánh Huế cụ thể như sau:

NỘI DUNG	HIỆN TẠI	SAU KHI THAY ĐỔI
Tên đầy đủ bằng tiếng Việt	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Huế - Phòng giao dịch Nam Trường Tiền	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Huế - Phòng giao dịch Nam Trường Tiền
Địa điểm	Số 03 Hùng Vương, phường Phú Hội, thành phố Huế, tỉnh Thừa Thiên Huế.	Số 11 Lý Thường Kiệt, phường Phú Nhuận, thành phố Huế, tỉnh Thừa Thiên Huế.

Điều 2: Giám đốc Chi nhánh Huế có trách nhiệm:

- Thông báo chính thức tới Khách hàng và các đơn vị có liên quan trên địa bàn hoạt động những nội dung có liên quan đến việc thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Nam Trường Tiền như trên.

- Phối hợp với các đơn vị chức năng tại Hội sở thực hiện đầy đủ các điều kiện và thủ tục pháp lý về mạng lưới hoạt động của Ngân hàng thương mại được quy định theo Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09/09/2013 và các quy định pháp luật khác có liên quan.

Điều 3: Tổng giám đốc, Thành viên Ban điều hành, Khối Tổ chức - Nhân sự, Khối Tài chính - Kế toán, Khối Quản trị rủi ro, Khối ML&QLCL, Ban Pháp chế, Chi nhánh Huế và các đơn vị liên quan có trách nhiệm thực hiện quyết định này.

Điều 4: Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày 04.../09.../2020 *như*

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Ban Kiểm soát (để phối hợp);
- Lưu VP HĐQT; K. ML&QLCL

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
KT. CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ *[Signature]*
PHÓ CHỦ TỊCH HĐQT

